

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation No
80) Chariot à moteur *)	YANMAR	YM 226 D	CH 8915 02

Constructeur YANMAR DIESEL ENGINE CO., LTD. Tokyo / Japon
 Identification sur la plaquette du constructeur "226 D"
 numéro du châssis "YM 226 D -"

Plaquette du constructeur à gauche, sur la protection de la roue arrière
 Numéro du châssis à gauche, latéralement sur le carter de la boîte à vitesses
 Identification du moteur "3T75H" à gauche, en bas latéralement sur le bloc
 Importateur Hans F. Würzler & Co., Industriest. 17, 8910 Affoltern a/A.

Châssis

Nombre d'essieux/pneus 2 / 4
 Suspension =
 Direction mécanique, à circ. de billes
 Entraînement toutes roues, avec libération traction avant
 Frein de service mécanique, expansion interne, sur les arbres du différentiel resp. sur roues AR, frein indépend. 2 pédales avec verrouillage
 Frein auxiliaire mécanique, à disques, sur les roues arrière
 Frein d'arrêt §) identique au frein auxiliaire
 Retenue =
 Contrôle 2 circuits =

Moteur	YANMAR	Type	3T75HA-S
Marque	en ligne	Temps	4
Construction	D	Position	avant
Carburant	eau	Cylindres	3
Refroidissement	75	Course	85
Alésage	1126	CV-impôt	5,73
Cylindrée	14,7 DIN	à min-1	2600
Puissance en kW	61,7	à min-1	1800-2200
Couple max Nm	=		
Déparassage			
Silencieux	l = 420 x 156 x 100 mm		

Carrosserie/Equipement tracteur **)

Nombre de portes 2/avec cabine Indic. vitesse =
 Ceintures sécurité avant = arrière =
 Cale = Rétroviseurs 2/avec cabine
 Antivol = Essuie-glace 1/avec cabine
 Réservoir carburant 1/plastique, 19 litres
 Avertisseur BOSCH E1 20016 ou d'autres modèles homologués

Poids	avant 420	arrière 510	total 930 +)
Poids à vide			
Répartition charge			
Poids garantis	1000	1250	2250
Pneus	6 - 14	9,5 - 24	++)
Ply/bar	4 / 2,0	4 / 1,2	
Charge	600	1350	
pour Vmax	30	30	
Jantes	BC5JA x 14 W	DCW7 - 24 W	

Nombre de places total 1 av 1 centre _____ ar _____

Dimensions

Longueur intérieur 2740 Empettement 1550
 Largeur 1130-1480 Essieu double av _____ ar _____
 Hauteur (cheminée) 1820 Voie av 925 - 1125
 Porte à faux avant 405 Voie ar 900 - 1200
 Porte à faux arrière 785 Braquage ø 5000 d 4900
 Garde au sol à vide _____ en charge _____

Garantie poids remorqueable avec/sans frein	mécanique 9300	automatique _____
Garantie poids de l'ensemble	_____	
Poids remorqueable testé	_____	
Charge garantie sur le toit	_____	
Vitesse maximale selon le constructeur	_____ km/h	
testée <u>19,1</u> km/h à min-1 <u>2750</u> moteur <u>615/1165</u> prise de force _____		

Emissions de bruit		Au passage	Mesure à l'arrêt	Remarques	Indications pour le permis de circulation		(Code)
Boîte de vitesses	i-e	dB/A	dB/A min-1		Genre du véhicule		
m9	26,50	76,5	70,0 1950	ao)	Chariot à moteur		
					Marque et type	Y A N M A R	YM 226 D
					Homologation No CH	8915 02	
					Carrosserie	tracteur	
F	G	H	J	R	Places	total	avant
De fumées OCE annexe 3	ECE-24					1	
b=2,1 à 2470 min-1	k= à	min-1	k= à	min-1	Places à vide	930	Carburant
b=3,3 à 1820 min-1	k= à	min-1	k= à	min-1	Charge utile	=	Cylindrée
b=3,3 à 1800 min-1	k= à	min-1	k= à	min-1	Poids total	=	CV-impôt
O	O+P						D
S Bacharach = 3,5	Pompe d'injection -						1126
							5,75

Remarques, modifications, conditions spéciales et inscriptions dans le permis de circulation

- *) Immatriculation comme tracteur, voir CH 4915 02.
- **) Carrosserie : sur demande resp. lors de l'immatriculation agricole avec cadre de sécurité "JAKOB", No FAT 1031/84, pouvant être complété et devenir une cabine fermée, ou d'autres dispositifs de protection homologués. L'équipement sera contrôlé à l'immatriculation.
- +) Poids à vide : sans dispositif de protection; augmente de 200 kg avec cabine de sécurité complète.
- +) Variante de pneus : AV = 25x8,50 - 14 4 PR 1050 (1,6) Vmax 30 km/h
AR = 13,6 - 16 4 PR 1600 (1,0) 30 km/h
- §) Dispositif de blocage selon l'article 20, 4e alinéa de l'OCE: verrouillage de la pédale du frein à pied.

Inscription dans le permis de circulation:

101 - 1 plomb sur butée de pleine charge.

160 - Les pièces d'équipement suivantes doivent être montées sur le véhicule avant la course: verrouillage du frein indépendant.

Lieu et date de l'homologation Affoltern a/A. 25.-27.7.84
Mä(AG)/lin | 7.3.85 Schö/lin Remplace la fiche d'homologation du

Service fédéral d'homologation